** INBOUND NOTIFICATION : FAX RECEIVED SUCCESSFULLY **

TIME RECEIVED REMOTE CSID February 25, 2015 5:31:33 PM GMT+01 41 22 929 89 51 25/02 2015 17:33 FAX 41 22 929 89 51 QATAR MISSIO

DURATION PAG

STATUS Received

₫0001/0003

Mission permanente de l'État du Qatar auprès de l'Office des Nations-Unies à Genève



الوفـــد الدائـــم لدولــة قطـــر لدى مكتب الأمم المتحدة جنيـــــف



FAX

2015/0013351/5

Ref:

الوفد الدائم لدولة قطر / جنيف

Subject: Information on the interrelations between the right to freedom of opinion and expression and the right to privacy in the digital domain

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations Office and other international organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights, and has the pleasure to refer to the latter's Note Verbale dated 16 January 2015, and its enclosure the letter of the Special Rapporteur on the right to freedom of opinion and expression requesting for information on "the interrelations between the right to freedom of opinion and expression and the right to privacy in the digital domain."

The Permanent Mission of the State of Qatar is pleased to attach herewith the requested information (in Arabic) as received from the competent authorities in Doha.

The Permanent Mission of the State of Qatar avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

OHCHR

CH- 1211 Geneva 10

E.mail: freedex@ohchr.org

Fax: +41 22 917 9006

∕≤′ N. A





المحق الحي حرية التعيير وحماية الخصويصية في العالم الرقمي

فتح النطور السريع في تكتلوبين المعلومات أفاقا جديدة في مجال التواصيل وتبادل المعلومات مسا عبزز حريبة الرأي والتعبير وشجع المواطن على الإنخراط في المسار الديمقراطي والمشاركة في الشأن العام.

إلا إن استخدامات كليس ترة لتلك التكلنوجياء كاستخداسها لاخسراض التجسم نمثلا ومراقبة الاتصالات وسرقة البيالات الشخصية أو استغلالها الاغراض تجارية، الابت أنها تفاقر الي الحصانة فيما يتعلق بضمان حتى الاقراد في حماية خصوصيتهم من الالتهاك.

وبقد حذرت ملظمات عديدة من مغبة للك الممارسات التي تهدد مفتوق الافراد، خاصنة المتعلق منها باخترام حق النصوصية الشخصية.

وتعلي الخصوصيمة الرقميلة، حمايلة البيانات الشخصية القررد، الني بيتم تثمرها وتداولها مين خمال ومسائط رقميلة، وتتمثل يفي البريد الإلكتر ونسيء والصور الشخصية والحسابات البتكينة، والمعلومات المتعلقة بالعصال والسكن وعيرها من البيانيات التي بستخصها الاضراد في تفاعلهم على الإفترنت اتناه استخدامهم للحاسب الألي أو التليفون المحمول أو أي من وسائل الإنصال الرقسي بالشبكة العنكبوتية.

للقد الالحبث التكالوجيها الحديثة امكانوهات هائلية للشركات العالمهة وغيرها لجميع أدق المعلومات الشعصية دون أن تشنتريط سلم استحابها أو سوافقتهم، سن اطالة ذلك خدمة سنريت فيو (Street view) الني اطافتها شريكة جوجل والتني تتنوح المسنتخدميها مشاهدة عصور مقربة للشواري والأبنية والسارة مصاف بعتبير انتهاكا الخصوص نتهم، وتلتقط عده. العسور بو اسطة سيارات تجوب تلوارخ عديدة حول العنالم، الامر الذي يطرح شماولات عديدة حول أخلاقيات التكللوجيا الحديثمة والمدى المذي وبصمات الينه عليي التهماك محق الخصوصية الشخصيوة والمدى المكالية استغلال هذه التقنيات الاخراض خاصنة من قبل الإنظمة والجماعات المتطرفة وعصابات الجزيمة الملظمة.

وقعد عمدت دول عديدة الى سعن تشريعات تمسعى البي حفظ المعموصية الرقمية المواطفيها، كما عمدت بعض الشريكات البي تعبديل بعض قو اتبتها استجابة الاخترام خصوصية المستخدمين، إلا أن الغالبية العظي من 12 اك التشو بعات تقتقر البي الوضوح احيانا وتوجد فيها تغرات قالونية كثيرة نظرا الاعتماد غالبتها على معايير تقديمة وعدم احاطتها بالتحديات التي تولجه الخصيوه سبية الرقمية.

وتنختي القتوالين والتشفر يعاده القطر برحة الحيق فيها الخصوضوية الشخصية. وحريسة البراي والقعييس ومبن سين المسواد الذي تنص على ذلك؛ المادة رقم 52 من قانون الإتعمالات رقم 34 الصعادر مسلة 2006 والتبي تنص على أنه التعلى مقدسي الخدسة عدد إدارة شبكاتهم ومرافقها والإنظمة المتصبلة بها مراصاة حقوق الخصوصية العميل، وتقيع حليهم معسؤولية حفيظ المعلومات والبيانات الخاصعة بالعميم وياتصالاته التبي تكون في حيازتهم، وطبيهم توفير المحماية الكافيعة لمها، ولا يجوز المقدم الخدمة جمع أي معلوصات أو استعمالها أو الاختفاظ بها أو إعلانها عن أي عميل إلا بموافقته أو وققا لما يسمح به القالون. " (1)

> 2100010 o Stangen all o



كما تنبس المادة 92 سن نفس القانون على أنه "لا يجوز المقدم الخدمة جميع أو استخدام أو الاحتفاظ أو افشاء معلومات العميل لاغراض خبر مصرح أو مسموح بها إلا إذا كان مسموحا أو مطلوبا بموجب القانون أو بموافقة الشخص الذي تتعلق بعد المعلومات". وتنص ابضا على مسؤولية مقدمي الخدسة عبن حماية خصوصية العميل: "ويكون مقدم المخدسة مسؤولا عن أي سبجلات في حيازته أو تحت سبطرته أو حيازة أو سبطرة أي من وكلائسه تنفدم المخدسة مسؤولا عن أي سبجلات في حيازته أو تحت سبطرته أو معلومات واتعسالات العميل محصية تتنصمن معلومات واتعسالات العميل، ويجب على مقدمي الخدمة بنصان أن معلومات واتعسالات العميل الى أي شخص بموجب وسائل تقنية وأمنية تقاميب تصاسيتها." "ولا بجوز لمقدمي الخدمة إلى الأمانية العامية وزقتها للقولاين أو اللحرائح دون موافقية العميل الا اذا كان الإنشاء معلوبا أو مسموحا بيه معن قبيل الأمانية العامية وزقتها للقولاين أو اللحرائح المعمول بها في دولة قطر".

وقد تضمن قانون "مكافحة الجرائم الإلكترونية" المذي تح إقراره رسميا في 2014، العديد من السواد التي تعمي الخصومية الشخصية في العالم الافتراضي وتعاقب متتهيكيها.

ولا تتحاريض يتلك القوانبين مع المحق في حريثة الرأي والمتعبير الذي تكفّله المقوانين والوثائق الدولمية.

غرضم أن العديد من الوثائق الدولية تكرس حرية العراي والتعيير ، حيث نص الإعلان العنالي لحقوق الإنسان العنام الإعلان العنالي الدولية المحاة ويتنام منا العنالية المحاة ويتنام منا العنالية المحاة الدولية المحاة الدولية المحاة الدولية المحاة الدولية المحاة الدولية المحاة الدولية الدولية المحاة الدولية الدولية المحاة الدولية المحاة الدولية المحاة والمحاة والمحاولية المحالة المحرولية المحرولية المحرولية المحرولية المحرولية المحافة والمحافة والمحرولية المحرولية المحرولية

مناك استليب عديدة يمكن المتهاجها للحد من انتهاك الفصوصية الشخصية في العالم الرقمي، لعلى من الججها منع القيام بماي انشطة تستغل المعلومات الشخصية المستخدم وسائل التكلوجيا الحديثة دون علمه وموافقته و تتبرك لمه خيرات الشخصية المستخدم وسائل التكلوجيا الحديثة دون علمه وموافقته و تتبرك لمه خيرات خصوصية القصوصية وحرية الراي والتعبير التطور السريع للتكلوجيا وما براقته من تعدي على الحق في المصوصية وحرية الراي والتعبير لمحاربة والتعبير، يستدعي تضافر جهود سختاف الفاطين في الدفاع عن حقوق الانسان وحريمة الراي والتعبير لمحاربة (الانتهاكات النبي ترتكب في هذا المجال.

معوامش:

انظر <u>www.ictgatar.ga/ar/file/3286/download</u> -1

-21 ac 2 (es